

SATURDAY AFTER ASH WEDNESDAY

Errors? help@extraordinaryform.org

The Lesson of the Mass teaches that in order to receive the divine graces, we must break the bond of sin, perform outward works of mercy, and render God inward and spiritual worship.

The choice of the Gospel has reference to the numerous miracles obtained by the faithful at the tomb of St. Lawrence, whose church in Rome was the gathering point for the procession before today's Mass.

[New User Guide](#)

AT THE FOOT OF THE ALTAR (Kneel)

P: **†**In nōmine Patris, et Filiī, et Spíritus Sancti. Amen.

P: Introibo ad altáre Dei.

S: Ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

(Psalm 42)

P: Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et doloso érue me.

S: Quia tu es, Deus, fortítudo mea: quare me repulisti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimícus?

P: Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

S: Et introibo ad altáre Dei: ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

P: Confitébor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?

S: Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

P: Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

S: Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Introibo ad altáre Dei.

S: Ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

P: **†**Adjutórium nostrum in nōmine Dómini.

S: Qui fecit cælum et terram.

P: Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Virgini, beátō Michaél Archángelo, beátō Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

S: Misereárur tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

P: Amen.

S: Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Virgini, beátō Michaél Archángelo, beátō Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (**strike breast 3 times**) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

P: Misereárur vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

S: Amen.

P: **†**Indulgéntiam, absolutiόnem, et remissiónem peccatórum nostrórum, tríbuit nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

S: Amen.

P: Deus, tu convérseris vivificábis nos.

S: Et plebs tua lāetábitur in te.

P: Ostende nobis, Dómine,

misericórdiam tuam.

S: Et salutáre tuum da nobis.

P: Dómine, exáudi oratiόnem meam.

S: Et clamor meus ad te véniat.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

P: Aufer a nobis, quáesumus, Dómine, iniquitatēs nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

INTROIT Psalms 29: 11

Audívit Dóminus, et misértus est mihi: Dóminus factus est adjútor meus. (Ps. 29: 2) Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepisti me: nec delectásti inimícios meos super me. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sǽcula sǽculórum.

Amen. Audívit Dóminus, et misértus est mihi: Dóminus factus est adjútor meus.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélii secundum Marcum.

S: Glória tibi, Dómine.

(Sit)

LESSON Isaiah 58: 9-14

Hæc dicit Dóminus Deus: Si abstúeris de médio tui caténam, et desieris exténdere dígitum, et loqui quod non prodest. Cum effúderis esuriénti ániam tuam, et ániam afflítam repléveris, oriétur in ténebris lux tua, et ténebrae tuæ erunt sicut meridies. Et réquiem tibi dabit Dóminus semper, et implébit splendóribus ániam tuam, et ossa tua liberábit, et eris quasi hortus irriguus, et sicut fons aquárum, cuius non facias vias tuas, ut non invénitur volúntas tua, ut loquáris super Dómino: tunc delectáberis super altitudines terræ, et cibábo te hereditáte Iacob, patris tui. Os enim Dómini locútum est.

S: Deo gratias.

GRADUAL Psalms 26: 4

Unam pétii a Dómino, hanc requíram, ut inhábitem in domo Dómini, Ut vídeam voluntátem Dómini, et prótégar a templo sancto ejus.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélii secundum Marcum.

S: Glória tibi, Dómine.

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COLLECT

Adést, Dómine, supplicatióibus nostris: et concéde; ut hoc sollémne jejúnium, quod animábus corporibúsque curándis salubriter institútum est, devótio servítio celebrémus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélii secundum Marcum.

S: Glória tibi, Dómine.

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COLLECT

Deus, qui beatum Joánnem, tuo amore succénum, inter flamas innóxiūm incédere fecisti, et per eum Ecclésiam tuam nova prole fœcundásti: præsta, ipsius suffragántibus méritis; ut igne caritatióne, tuæ vita nostra curéntur, et remédia nobis ætérna provéniant. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélii secundum Marcum.

S: Glória tibi, Dómine.

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COLLECT

Adést, Dómine, supplicatióibus nostris: et concéde; ut hoc sollémne jejúnium, quod animábus corporibúsque curándis salubriter institútum est, devótio servítio celebrémus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélii secundum Marcum.

S: Glória tibi, Dómine.

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COLLECT

Adést, Dómine, supplicatióibus nostris: et concéde; ut hoc sollémne jejúnium, quod animábus corporibúsque curándis salubriter institútum est, devótio servítio celebrémus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélii secundum Marcum.

S: Glória tibi, Dómine.

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COLLECT

Adést, Dómine, supplicatióibus nostris: et concéde; ut hoc sollémne jejúnium, quod animábus corporibúsque curándis salubriter institútum est, devótio servítio celebrémus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE LEFT SIDE OF THE

GOSPEL Mark 6: 47-56

In illo tempore: Cum sero esset, erat napis in medio mari, et Jesus solus in terra. Et videns discipulos suos laborantes in remigando (erat enim ventus contrarius eis,) et circa quartam vigiliam noctis venit ad eos ambulans supra mare: et volebat praeterire eos. At illi, ut vidérunt eum ambulantis supra mare, putaverunt phantasma esse, et exclamaverunt. Omnes enim vidérunt eum, et conturbati sunt. Et statim locutus est cum eis, et dixit eis: Confidite, ego sum, nolite timere. Et ascendit ad illos in navem, et cessavit ventus. Et plus magis intra se stupabant: non enim intellexerunt de panibus: erat enim cor eorum obcaecatum. Et cum transfretassent, venerunt in terram Genesareth, et applicuerunt. Cumque egressi essent de navi, continuo cognoverunt eum: et percurrentes universam regionem illam, cœperunt in grabatis eos, qui se male habébant, circumferre ubi audiabant eum esse. Et quocumque introibat, in vicis vel in villas aut civitates, in plateis ponabant infirmos, et deprecabantur eum, ut vel fimbriam vestimenti ejus tangerent: et quotquot tangabant eum, salvi fiabant.

S: Laus tibi, Christe.

P: Per evangélica dicta deleantur nostra delicta.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobiscum.

S: Et cum spíitu tuo.

P: Orémus.

(Sit)

OFFERTORY Psalms 118: 154, 125

Dómine, vivifica me secundum elóquium tuum: ut sciam testimónia tua.

P: Súscipe, sancte Pater, omnípotens æterne Deus, hanc immaculátam hóstiam, quam ego indígnus fámulus tuus ófero tibi, Deo meo vivo et vero, pro innumerabílibus peccatis, et offensionibus, et negligéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus christiánis vivis atque defúnctis: ut mihi, et illis proficiat ad salútēm in vitam æternam. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Deus, qui humánæ substántiae dignitátem mirabiliter condidisti, et mirabílius reformasti: da nobis per hujus aquæ et vini mystérium, ejus divinitatis esse consórtes, qui humanitatis nostræ fieri dignátus est párticeps, Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus: per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Oférimus tibi, Dómine, cálicem salutáris tuam deprecantes cleméntiam: ut in conspéctu divinæ majestatis tuæ, pro nostra, et totius mundi salúte cum odóre suavitatis ascendat. Amen. In spíitu humilitatis, et in ánimo contrito suscipiámur a te, Dómine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus. Veni, sanctificátor omnípotens æterne Deus: et bénedic hoc sacrificium, tuo sancto nómini præparátum.

(Only at High Mass
when incense is used)

P: Per intercessiónem beáti Michæli Archángeli, stantis a dextris altaris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsum istud dignétur Dóminus benedícere, et in odórem suavitatis accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Incénsum istud a te benedictum, ascéndat ad te, Dómine, et descéndat super nos misericordia tua.

P: Dirigátur, Dómine, oráto mea, sicut incénsum, in conspéctu tuo: elevatio manuum meárum sacrificium vespertinum. Pone, Dómine, custódiam ori meo, et óstium circumstántiae lábíis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiae, ad excusandas excusatíones in peccatis.

P: Accéndat in nobis Dóminus ignem sui amoris, et flamma ætérnae caritatis. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Lavabo inter innocentes manus meas: et circumdábo altare tuum, Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et enárrem univérsa mirabília tua. Dómine, diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis gloriæ tuæ. Ne perdas cum ímpii, Deus, ánima meam, et cum viris sanguinum vitam meam: In quorum manibús iniquitatés sunt: déxtera eórum repléta est munéribus. Ego autem in innocéntia mea ingrüssus sum: rédime me, et miseré mei. Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedíciam te, Dómine. Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sǽcula sǽculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Súscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offérimus ob memoriáram passiónis, resurrectiōnis, et ascensiōnis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beatæ Maríæ semper Vírginis, et beatí Joánnis Baptistæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútēm: et illi pro nobis intercéderat dignéntur in cælis, quorum memoriá agimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Oráte fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

S: Suscipiat Dóminus sacrificium de manibús tuis ad laudem, et gloriā nómini sui, ad utilitatem quoque nostram, totiisque Ecclésiæ suæ sanctæ.

P: Amen.

SECRET (silently)

Súscipe, Dómine, sacrificium, cuius te voluísti dignánte immolatiōne placári: præsta, quæsumus; ut, hujus operatiōne mundati, beneplácitum tibi nostræ mentis offerámus affectum. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

SECRET (silently)

Laudis tibi, Dómine, hostias immolámus in tuorum commemoratione sanctórum: quibus nos et præsentibus éxui mális confidimus, et futuris. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

THE ROMAN CANON

(Silently)

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Iesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Méménto, Dómine, famulórum, familiarumque tuarum N., et N., et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cónspicta est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro se, suisque ómnibus: pro redemptiōne animarum suárum, pro spe salutis et incolumentatis suá: tibique reddunt vota sua æterno Deo, vivo et vero.

P: Communicantes, et memoriáam venerantes, in primis gloriósae semper Vírginis Maríæ, Genitricis Dei et Dómini nostri Iesu Christi: sed et beatí Joseph, ejusdem Virginis Sponsi, et beatórum Apostolórum Petri et Pauli, et Thaddei: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysogoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiani, et ómnium Sanctórum tuorum; quorum méritis precibusque concédas, ut in ómnibus protectionis tuæ muníámur auxilio. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Hanc ígitur oblationem servitutis nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placatus accipias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ad æternam damnationem nos éripas, et in electórum tuorum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

PREFACE OF LENT

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, æterne Deus: Qui corporali jejúnio vitiacóprimis, mentem élèvas, virtutem largíris et p्रæmias: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestatēm tuam laudant Ángeli, adorant Dominiónes, tremunt Potestates. Cæli cælorumque Virtutes ac beata Séraphim sócia exultatiōne concélebrant. Cum quibus et nostraras voces ut admitti júbeas, deprecámur at supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus A, Sanctus A, Sanctus A, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra gloria tua. Hosanna in excélsis. †Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

THE ROMAN CANON

(Silently)

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

THE ROMAN CANON

(Silently)

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificare, custodire, adunare, et régere dignérás toto orbe terrarum: una cum fámulu tuo Papa nostro N., et Antistítite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostolicæ fidei cultóribus.

P: Te ígitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benédicas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibata, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica:

P: Quam oblationem tu, Deus, in omnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptabilèmque facere digneris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Filii tui Dómini nostri Jesu Christi.

P: Qui pridie quam pateretur, accépit panem in sanctas, ac venerábiles manus suas, et elevatis oculis in cælum ad te Deum Patrem sum omnipoténtem, tibi grátias agens, benedixit, fregit, deditque discípulis suis, dicens:
Accípite, et manducáte ex hoc omnes, HIC EST ENIM CORPUS MEUM.

℟. ℟. ℟.
P: Símili modo postquam cænátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grátias agens, benedixit, deditque discípulis suis, dicens:
Accípite, et bóbite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIONEM PECCATÓRUM.
Hæc quotiescúmque feceritis, in mei memoriā faciéti.

℟. ℟. ℟.
P: Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Filii tui Dómini nostri tam beatæ passiōnis, nec non et ab ínferis resurrectiōnis, sed et in cælos gloriæascensiónis: offérimus præcláræ majestati tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculatam, Panem sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem salutis perpétuæ.

P: Supra quæ propítio ac sereno vultu respícere digneris; et accépta habére, sicut accépta habére dignatus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrificium Patriarchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi obtulit summus sacérdos tuus Melchísedech, sanctum sacrificium, immaculatam hóstiam.

P: Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublimé altare tuum, in conspéctu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatiōne sacrosánctum Filii tui, Corpus, et Ságuinem sumpsérimus, omni benedictiōne cælesti et grátia repleámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Meménto étiam, Dómine, famulórum, famularúmque tuarum **N.** et **N.** qui nos præcessérunt cum signo fidei, et dórniunt in somno pacis. Ipsis, Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indulgæas, deprecámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiōnum tuarum sperántibus, partem aliquam, et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánnē, Stéphano, Matthia, Bárbara, Ignátio, Alexáandro, Marcellíno, Petro, Felicitate, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór meriti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum.

P: Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctificas, vivificas, benédicis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitaté Spíritus Sancti, omnis honor, et glória.

(aloud, to conclude the Canon)

P: Per ómnia sǽcula sǽculórum.

(Stand at High Mass)

S: Amen.

P: Orémus. Præcéptis salutáribus mónti, et divinæ institutiōne formáti, audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis:

Sanctificétur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidínum da nobis hodie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus débitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiōnem:

S: Sed líbera nos a malo.

P: Amen

P: Líbera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, prætéritis, præséntibus, et futuris: et intercedénte beata et gloriósa semper Virgine Dei Genitrice María, cum beátis Apóstolos tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propitió pacem in diébus nostris: ut ope misericórdiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturbatiōne secúri. Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitaté Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

(Kneel at High Mass)

P: Hæc commixtio, et consecratió Córporis et Ságuinis Dómini nostri Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in vitam ætérnam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) dona nobis pacem.

P: Dómine Jesu Christe, qui dixisti Apóstolos tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ: eámque secundum voluntatē tuam pacificare et coadunare digneris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntaté Patris, cooperante Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Ságuinem tuum ab ómnibus iniquitatibus meis, et univérsi malis: et fac me tuis semper inhærere mandátis, et a te numquam separari permítas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas Deus in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Percéptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus sum: sed pro tua pietate prospicit mihi Cálicem salutáriam, et nomen Dómini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimicis meis salvus ero.

P: Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

AT THE COMMUNION RAIL

P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen.

P: Panem cælestem accípiam, et nomen Dómini invocábo.

Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de inúnere temporali fiat sanguis meus: et præsta;

ut in me non remáneat scélerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COMMUNION Psalms 2: 11-12

Servíte Dómino in timore, et exultáte ei cum tremore: apprehéndite disciplinam, ne pereáatis de via justa.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Orémus.

POSTCOMMUNION

Cælestis vitæ munere vegetati,
quæsumus, Dómine: ut, quod est
nobis in præsenti vita mysterium, fiat
æternitatis auxilium. Per Dóminum
nostrum Iesum Christum, Fílium
tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitate Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculorum.

S: Amen.

P: Orémus.

POSTCOMMUNION

Refécti cibo, pótumque cælesti, Deus
noster, te súpplices exorámus: ut, in
cujus hæc commemoratione
percépimus, ejus muniámur et
précibus. Per Dóminum nostrum
Iesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitate
Spíritus Sancti, Deus, per ómnia
sæcula sæculorum.

S: Amen.

P: Orémus.

PRAYER OVER THE PEOPLE

Humiliáte cápita vestra Deo.

Fidèles tui, Deus, per tua dona
firméntur: ut éadem et percipiéndo
requírant, et quæréndo sine fine
percípiant. Per Dóminum nostrum
Iesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitate
Spíritus Sancti, Deus, per ómnia
sæcula sæculorum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Ite, Missa est.

S: Deo grátias.

(Kneel at High Mass)

P: Pláceat tibi, sancta Trinitas,
obséquium servítutis meæ: et præsta;
ut sacrificium, quod oculis tuæ
majestatis indígnus óbtuli, tibi sit
acceptáble, mihiqüe et ómnibus pro
quibus illud óbtuli, sit, te miseránte,
propitiáble. Per Christum Dóminum
nostrum. Amen.

P: Benedícat vos omnípotens Deus,
†Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

S: Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Inítium sancti Evangélii secúndum
Joáninem.

S: Glória tibi, Dómine.

P: In princípio erat Verbum, et Verbum
erat apud Deum, et Deus erat Verbum.
Hoc erat in principio apud Deum.
Ómnia per ipsum facta sunt: et sine
ipso factum est nihil, quod factum est:
in ipso vita erat, et vita erat lux
hóminum: et lux in ténebris lucet, et
ténebrae eam non comprehendérunt.
Fuit homo missus a Deo, cui nomen
erat Joánnes. Hic venit in testimónium,
ut testimónium perhibéret de lúmine, ut
omnes créderent per illum. Non erat
ille lux, sed ut testimónium perhibéret
de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat
omnem hóminem veniéntem in hunc
mundum. In mundo erat, et mundus eum
per ipsum factus est, et mundus eum
non cognovit. In própria venit, et sui
eum non recepérunt. Quotquot autem
recepérunt eum, dedit eis potestátem
filios Dei fieri, his qui credunt in nómine
ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex
voluntáte carnis, neque ex voluntáte
viri, sed ex Deo nati sunt.

(**Genuflect**) ET VERBUM CARO

FACTUM EST

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam
ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre,
plenum grátiæ et veritatis.

S: Deo grátias.

P: Let us pray.

Fortified by the Bread of Life, we
beseech Thee, O Lord, that what is a
sacrament in this life may become a
help to life eternal. Through our Lord
Jesus Christ, Thy Son, Who lives and
reigns with Thee in the unity of the
Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

P: Let us pray.

For St. John of God

We Thy suppliants, who are refreshed
with heavenly food and drink,
beseech Thee, O our God, that we
may be fortified by the prayers of him
in whose commemoration we have
partaken of these gifts. Through our
Lord Jesus Christ, Thy Son, Who
lives and reigns with Thee in the unity
of the Holy Spirit, God, forever and
ever.

S: Amen.

P: Let us pray.

Bow down your heads before God.

May Thy faithful people, O God, be
strengthened by Thy gifts; that by
receiving them, they may still desire
them, and by desiring them, may
evermore receive them. Through our
Lord Jesus Christ, Thy Son, Who
lives and reigns with Thee in the unity
of the Holy Spirit, God, forever and
ever.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Go, the Mass is ended.

S: Thanks be to God.

(Kneel at High Mass)

P: May the performance of my homage
be pleasing to Thee, O holy Trinity: and
grant that the sacrifice which I, though
unworthy, have offered up in the sight
of Thy majesty, may be acceptable
unto Thee, and may, through Thy
mercy, be a propitiation for myself and
all those for whom I have offered it.
Through Christ our Lord. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: The beginning of the holy Gospel
according to John.

S: Glory be to Thee, O Lord.

P: In the beginning was the Word, and
the Word was with God, and the Word
was God. The same was in the
beginning with God. All things were
made by Him: and without Him was
made nothing that was made. In Him
was life, and the life was the light of
men. And the light shineth in darkness,
and the darkness did not comprehend
it. There was a man sent from God,
whose name was John. This man
came for a witness, to give testimony
of the light, that all men might believe
through him. He was not that light, but
was to give testimony of the light. That
was the true light, which enlighteneth
every man that cometh into this world.
He was in the world, and the world knew Him
not. He came unto His own, and His
own received Him not. But as many as
received Him, He gave them power to
be made the sons of God, to them that
believe in His name. Who are born,
not of blood, nor of the will of the flesh,
nor of the will of man, but of God.

(**Genuflect**) AND THE WORD WAS
MADE FLESH,
and dwelt among us, (and we saw His
glory, the glory as it were of the only
begotten of the Father,) full of grace
and truth.

S: Thanks be to God.

Leonine Prayers

(optional after Low Mass)